شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة)
وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

المحتويات	*صفحة*
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد	٢-٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٧
إيضاحات	٨ – ١٦

ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آي.تي.بلازا
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٥٦٩٥٠٠ (٤) ٩٧١+
الفاكس الرئيسي: ٣٢٦٣٧٨٨(٤) ٩٧١+
فاكس قسم التدقيق: ٣٢٦٣٧٧٣ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
شركة الاتحاد العقارية ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لشركة الاتحاد العقارية ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، التي تتألف من:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛
- بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر ولفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛
- بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر ولفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات تجعلنا على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

تأكيد الأمور

دون التحفظ على استنتاجنا أعلاه، نود أن نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم ٩ الذي يوضح أن الذمم المدينة التجارية والأخرى للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ تشتمل على مطالبات مستحقة القبض من عملاء قائمة لفترة تزيد عن سنة. يرى مجلس الإدارة وإدارة الشركة أنه تم بيان القيمة الدفترية لهذه الذمم المدينة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ بصورة عادلة.

فيجندرانات مالهوترا
(رقم التسجيل: ٤٨ ب)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

13 NOV 2013

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		
	ايضاح	إدارة العقارات والمبيعات ألف درهم	أنشطة تشغيلية أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	إدارة العقارات والمبيعات ألف درهم	أنشطة تشغيلية أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الإيرادات	١٥	١,١٢٩,٠١٩	٧٦٦,٧١٣	١,٨٩٥,٧٣٢	٤٤١,١٧٢	٨٩١,٠٨١	١,٣٣٢,٢٥٣
التكاليف المباشرة		(١,٠٠١,٩٢٢)	(٦٦٢,٤١١)	(١,٦٦٤,٣٣٣)	(٣٨٥,١٠٧)	(٧٣٣,٩٦٠)	(١,١١٩,٠٦٧)
إجمالي الأرباح	١٥	١٢٧,٠٩٧	١٠٤,٣٠٢	٢٣١,٣٩٩	٥٦,٠٦٥	١٥٧,١٢١	٢١٣,١٨٦
المصروفات الإدارية والعمومية				(٧٦,٢٤٠)			(١٠٤,٦١٠)
إيرادات التمويل				١,٨٢٩			٨٧٦
مصروفات التمويل				(٨٥,٧٩٩)			(١٤٩,٥٤٤)
إيرادات أخرى	٦			٨٧,٩٧٣			٦,٢٨٣
الأرباح من بيع عقارات استثمارية	٧			٢٨,٧١٢			١٠,٨٤٣
الحصة من أرباح ائتلافات مشتركة	٥			٦٢,٩٢٨			٧,٣١٤
أرباح/(خسائر) الفترة قبل تقييم العقارات				٢٥٠,٨٠٢			(١٥,٦٥٢)
الأرباح من تقييم العقارات	٧			٥٦,٢٥٣			١٧١,٢٧٩
أرباح الفترة المنسوبة إلى مساهمي الشركة				٣٠٧,٠٥٥			١٥٥,٦٢٧
ربحية السهم الأساسية والمخففة (درهم) (للفترة)	١٣			٠.٠٩			٠.٠٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		
	ايضاح	إدارة العقارات والمبيعات ألف درهم	أنشطة تشغيلية أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	إدارة العقارات والمبيعات ألف درهم	أنشطة تشغيلية أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الإيرادات	١٥	٩٦٤,٠٠٠	١٩٦,٣٣٩	١,١٦٠,٣٣٩	٤٢,٩٣٢	٢٨٥,٣٣٤	٣٢٨,٢٦٦
التكاليف المباشرة	١٥	(٨٤٧,١٠٦)	(١٤٦,٤٩٤)	(٩٩٣,٦٠٠)	(٣٧,٨٤٨)	(٢٣٧,٤٠٠)	(٢٧٥,٢٤٨)
إجمالي الأرباح		١١٦,٨٩٤	٤٩,٨٤٥	١٦٦,٧٣٩	٥,٠٨٤	٤٧,٩٣٤	٥٣,٠١٨
المصروفات الإدارية والعمومية				(٢٥,٧١١)			(٣٣,٦٢٦)
إيرادات التمويل				١,٦٧٣			١٦٤
مصروفات التمويل				(٢٤,٠٩٦)			(٤٢,٥٨٠)
إيرادات أخرى	٦			٣,٤٤٥			٢,١٨٣
الأرباح من بيع عقارات استثمارية	٧			٢,٧١٥			٥,٣٠٣
الحصة من أرباح ائتلافات مشتركة	٥			٤٧,١٢٤			(٥,٨١٧)
أرباح/(خسائر) الفترة قبل تقييم العقارات				١٧١,٨٨٩			(٢١,٣٥٥)
الأرباح من تقييم العقارات	٧			–			٧١,٠٠٠
أرباح الفترة المنسوبة إلى مساهمي الشركة				١٧١,٨٨٩			٤٩,٦٤٥
ربحية السهم الأساسية والمخففة (درهم) (عن ربع السنة)	١٣			٠.٠٥			٠.٠١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أرباح الفترة	٣٠٧,٠٥٥	١٥٥,٦٢٧	١٧١,٨٨٩	٤٩,٦٤٥
إيرادات شاملة أخرى للفترة				
البنود التي سوف أو قد تتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر				
صافي الحركة في تغطية التدفقات النقدية	(٣٤)	٨٣	(٢٤)	٧
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٣٠٧,٠٢١	١٥٥,٧١٠	١٧١,٨٦٥	٤٩,٦٥٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

	ايضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
الموجودات				
الموجودات غير المتداولة				
الموجودات غير الملموسة		٢٩٥	٢٩٥	٢٩٥
الممتلكات والآلات والمعدات		١١٣,٧٦٣	١٢٩,٢٨٥	١٢٤,٣٨٥
العقارات الاستثمارية	٧	٢,٩٩٥,١١٢	٤,٦١١,٠٥٠	٤,٣٤٤,٦١٦
العقارات للتطوير	٨	١٥٧,٤٥٨	١,١٩٤,٧٥٨	١,٤٧٤,٥١٥
استثمارات في ائتلافات مشتركة	٥	٥١٧,٠٨١	٤٦٤,١٥٣	٤٦١,٧١٠
الذمم المدينة طويلة الأجل		١٢٩,٨٠٠	١٥١,٦٧٧	١٢٤,٨٠٠
		٣,٩١٣,٥٠٩	٦,٥٥١,٢١٨	٦,٥٣٠,٣٢١
الموجودات المتداولة				
إستثمارات أخرى	١١	١٨٦,٣٢٨	٥,٢٩٤	٥,٣٦٤
المخزون		٣٠,٨١٣	٣٣,١٦٨	٣٢,٠٧٠
أعمال عقود قيد الإنجاز		٢٥٨,١٤٧	١٨٧,٦٥١	٢٣٥,٦٩٥
الذمم المدينة التجارية والأخرى	٩	١,٧٤٠,٧٠٣	١,٩٥٢,١٨٥	٢,١٦٦,٤٥٩
المستحق من أطراف ذات علاقة		٥٠,٢٨٨	١٣٤,٩١٦	٨٩,٢٦٨
النقد في الصندوق ولدى البنك	١٠	٣٦٠,٧٣٨	٢٢٧,٤٦٧	٢٨٤,٨٦٧
		٢,٦٢٧,٠١٧	٢,٥٤٠,٦٨١	٢,٨١٣,٧٢٣
إجمالي الموجودات		٦,٥٤٠,٥٢٦	٩,٠٩١,٨٩٩	٩,٣٤٤,٠٤٤
حقوق الملكية والمطلوبات				
رأس المال والاحتياطات				
رأس المال		٣,٣٦٦,٨٥٧	٣,٣٦٦,٨٥٧	٣,٣٦٦,٨٥٧
أسهم خزينة		(٤,٩٩٨)	(٤,٩٩٨)	(٤,٩٩٨)
الاحتياطي القانوني		١٧,٥٧٩	١٧,٥٧٩	-
الاحتياطي العام		٣١٣,٦٩٧	٣١٣,٦٩٧	٣١٣,٦٩٧
احتياطي التغطية		-	٣٤	٣٦
الخسائر المتراكمة		(٨٢٣,٢٤٩)	(١,١٣٠,٣٠٤)	(١,١٣٢,٨٨٧)
إجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى مساهمي الشركة		٢,٨٦٩,٨٨٦	٢,٥٦٢,٨٦٥	٢,٥٤٢,٧٠٥
المطلوبات غير المتداولة				
قروض مصرفية طويلة الأجل	١٢	١,٠٧٨,١٥٤	٢,٩٩٨,٢٧٠	٣,٠٠٠,٦٢٤
الدفعات مقدماً من بيع عقارات		٨٧,٥٣٩	٢٧٥,٧٨٤	٢٨٤,٥٥٩
الإيرادات المؤجلة		٢٤,٧٥٠	٢٦,٤٣٨	٢٧,٠٠٠
الذمم الدائنة طويلة الأجل		١٢,٧٩٤	١٤,٨٠٤	١٢,٢٠٢
مخصص تعويضات نهاية خدمة للموظفين		٨٤,٨٨١	٧٩,٩٧٥	٧٩,٨٠٥
		١,٢٨٨,١١٨	٣,٣٩٥,٢٧١	٣,٤٠٤,١٩٠
المطلوبات المتداولة				
الذمم الدائنة التجارية والأخرى		١,٧١٦,٤٤١	٢,٤٠٦,٧١٢	٢,٦٣٦,٦٨٢
الدفعات مقدماً والودائع		١٧٠,٥١٤	٦٥,٩٥١	٦٢,٤١٧
المستحق إلى أطراف ذات علاقة		-	١٦,٨٣٦	٣٩,٤١٢
القروض المصرفية قصيرة الأجل		٤٣,١١٢	١٠٦,٣٥٧	١٢٠,٧٣١
الاستحقاق قصير الأجل من قروض مصرفية طويلة الأجل	١٢	٤٥٢,٤٥٥	٥٣٧,٩٠٧	٥٣٧,٩٠٧
		٢,٣٨٢,٥٢٢	٣,١٣٣,٧٦٣	٣,٣٩٧,١٤٩
إجمالي المطلوبات		٣,٦٧٠,٦٤٠	٦,٥٢٩,٠٣٤	٦,٨٠١,٣٣٩
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		٦,٥٤٠,٥٢٦	٩,٠٩١,٨٩٩	٩,٣٤٤,٠٤٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

13 NOV 2013

عضو مجلس الإدارة

المدير العام

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١٣	٢٠١٢
	ايضاح	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح الفترة		٣٠٧,٠٥٥	١٥٥,٦٢٧
تسويات لـ :			
الاستهلاك		١٣,٤٩٤	١٢,٧٠٤
الأرباح من استبعاد عقارات استثمارية		(٢٨,٧١٢)	(١٠,٨٤٣)
الأرباح من تقييم العقارات		(٥٦,٢٥٣)	(١٧١,٢٧٩)
الحصة من أرباح ائتلافات مشتركة		(٦٢,٩٢٨)	(٦١,٨٢٠)
الإيرادات من منحة حكومية		(١,٦٨٨)	(١,٦٨٨)
إيرادات التمويل		(١,٨٢٩)	(٨٧٦)
مصروفات التمويل		٨٥,٧٩٩	١٤٩,٥٤٤
		---	---
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل		٢٥٤,٩٣٨	٧١,٣٢٥
التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى		٢١١,٧٢٧	(٢٤٨,٠٦٠)
التغير في المخزون		٢,٣٥٥	٩,٨٧٠
التغير في أعمال عقود قيد الإنجاز		(٧٠,٤٩٦)	٥,٨٤١
التغير في الذمم المدينة طويلة الأجل		٢١,٨٧٧	٤١,٧٣٣
التغير في المستحق من أطراف ذات علاقة		٨٤,٦٢٨	(٥٥,٥٨١)
التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى		٢٩٨,١٨٠	١٠٦,٣٣٦
التغير في المستحق إلى أطراف ذات علاقة		(١٦,٨٣٦)	١٢,٥٩٥
التغير في الذمم الدائنة طويلة الأجل		(٢٦٢,٩٩٠)	(٤,٨٠٤)
التغير في الدفعات المقدمة والودائع		١٠٤,٥٦٣	(٦٢,٠٤٦)
التغير في تعويضات نهاية الخدمة للموظفين (صافي)		٧٠,٠٧٧	١,١٠٥
		---	---
صافي النقد من/(المستخدم في) الأنشطة التشغيلية		٦٩٨,٠٢٣	(١٢١,٦٨٦)
		---	---
الأنشطة الاستثمارية			
الإضافات إلى ممتلكات وآلات ومعدات		(٨,٧٦٩)	(٥,٤٩١)
الإضافات إلى عقارات للتطوير (صافي)	٨	(٤٠,٢٦٠)	(١٠٧,٤٤١)
إيرادات توزيعات الأرباح		١٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠
المتحصلات من استبعاد عقارات استثمارية		١,٧٨٨,٧٧٣	٥١٨,٤٧٣
إيرادات فوائد		١,٨٢٩	٨٧٦
التغير في إستثمارات أخرى		(١٨١,٠٣٤)	(٥٤٠)
التغير في الودائع لدى البنوك		١٣,٣٢٦	-
		---	---
صافي النقد من *الأنشطة الاستثمارية*		١,٥٨٣,٨٦٦	٤٣٠,٨٧٧
		---	---
الأنشطة التمويلية			
صافي الحركة في القروض المصرفية طويلة الأجل	١٢	(٢,٠٠٥,٥٦٨)	(٢٣٠,٥٤٤)
صافي الحركة في القروض المصرفية قصيرة الأجل		(٣٩,١٥٨)	٢٦,١٨٧
الفوائد المدفوعة		(٧٤,٠٤٣)	(١٢٤,٣٠١)
التغير في المدفوعات مقدماً من بيع عقارات		٧,٥٦٤	٩٤,٣٠٤
		---	---
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٢,١١١,٢٠٥)	(٢٣٤,٣٥٤)
		---	---
صافي الزيادة في النقد وما يعادله		١٧٠,٦٨٤	٧٤,٨٣٧
النقد وما يعادله في بداية الفترة		١٤٤,٧٦٩	١٢١,٠٠٣
		---	---
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		٣١٥,٤٥٣	١٩٥,٨٤٠
		=======	======

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

	رأس المال ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي التغطية ألف درهم	الخسائر المتراكمة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	٣,٣٦٦,٨٥٧	(٤,٩٩٨)	-	٣١٣,٦٩٧	(٤٧)	(١,٢٨٨,٥١٤)	٢,٣٨٦,٩٩٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	٨٣	١٥٥,٦٢٧	١٥٥,٧١٠
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	**٣,٣٦٦,٨٥٧**	**(٤,٩٩٨)**	**-**	**٣١٣,٦٩٧**	**٣٦**	**(١,١٣٢,٨٨٧)**	**٢,٥٤٢,٧٠٥**
في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق)	٣,٣٦٦,٨٥٧	(٤,٩٩٨)	١٧,٥٧٩	٣١٣,٦٩٧	٣٤	(١,١٣٠,٣٠٤)	٢,٥٦٢,٨٦٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	(٣٤)	٣٠٧,٠٥٥	٣٠٧,٠٢١
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)	**٣,٣٦٦,٨٥٧**	**(٤,٩٩٨)**	**١٧,٥٧٩**	**٣١٣,٦٩٧**	**-**	**(٨٢٣,٢٤٩)**	**٢,٨٦٩,٨٨٦**

لم يتم تحويل أي أرباح إلى الاحتياطي القانوني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ حيث سيتم إجراء التحويل في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات
(تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة)

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست شركة الاتحاد العقارية (شركة مساهمة عامة) ("الشركة") بتاريخ ٢٨ أكتوبر ١٩٩٣ كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم وزاري بدولة الإمارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب ٢٤٦٤٩، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن الأنشطة الرئيسية للشركة استثمار وتطوير العقارات وإدارة وصيانة ممتلكاتها الخاصة، بما في ذلك تشغيل مخازن التبريد التي تمتلكها، وتنفيذ الخدمات العقارية بالإنابة عن أطراف أخرى (بما فيهم أطراف ذات علاقة) بالإضافة إلى العمل كشركة قابضة لشركاتها التابعة والاستثمار في ائتلافات مشتركة.

يُشار للشركة وشركاتها التابعة مجتمعة بـــ "المجموعة". يتم تنفيذ كافة الأعمال الهامة للمجموعة والأنشطة الإستثمارية في الأوراق المالية والعقارات والأراضي والأدوات المشتقة المالية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. إن المجموعة غير معرضة بصورة كبيرة إلى مخاطر عملات أجنبية فيما يتعلق باستثماراتها في الأراضي والعقارات والاوراق المالية والأدوات المشتقة المالية.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

(١) لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *"التقارير المالية المرحلية"*. لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، المبينة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهو العملة الرسمية للمجموعة أيضاً، مقرباً لأقرب عدد صحيح بالآلاف، وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء العقارات الاستثمارية والأدوات المالية المشتقة والاستثمارات في الأوراق المالية الرائجة التي يتم بيانهم بالقيم العادلة.

يتعين قراءة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة جنباً إلى جنب مع آخر بيانات مالية موحدة مدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣.

تطبق المجموعة، للمرة الأولى، بعض المعايير والتعديلات التي تسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣. تشتمل تلك المعايير على المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية "البيانات المالية الموحدة"، المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية "الترتيبات المشتركة"، المعيار رقم ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية "الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى"، المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية "قياس القيمة العادلة" وتعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية". لا يؤثر تطبيق هذه المعايير الجديدة والتعديلات على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، باستثناء العرض والإفصاحات. كما يقتضي المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير تلك التغيرات كما يلي:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى – تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١

تقدم التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تجميع للبنود المبينة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد تتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في وقت ما في المستقبل يجب أن يتم عرضها الآن بصورة منفصلة عن البنود التي لن تتم إعادة تصنيفها مطلقاً. أثر هذا التعديل على العرض فقط ولم يكن له تأثير على المركز المالي للمجموعة.

المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية "البيانات المالية الموحدة"

يقدم المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية نموذج واحد للسيطرة يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت ذات الأغراض الخاصة. يحل المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية محل أجزاء من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ المطبق سابقاً *"البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"* الذي كان يتعامل مع البيانات المالية الموحدة والتفسير ١٢ الصادر عن لجنة التفسيرات الدائمة *"التوحيد – المنشآت ذات الأغراض الخاصة"*. يغير المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية تعريف السيطرة بحيث يكون المستثمر مسيطر على الشركة المستثمر بها عندما يكون معرض إلى، أو لديه حقوق في، عائدات متغيرة من ارتباطه مع الشركة المستثمر بها ويكون لديه القدرة على التأثير في تلك العائدات من خلال نفوذه على تلك الشركة.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية "البيانات المالية الموحدة (تابع)

من أجل تطبيق تعريف السيطرة وفقاً للمعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية، يجب تحقيق الثلاثة معايير التالية:

- أن يكون للمستثمر نفوذ على الشركة المستثمر بها؛
- أن يكون المستثمر معرض إلى، أو لديه حقوق في، عائدات متغيرة من ارتباطه مع الشركة المستثمر بها؛ و
- أن يكون للمستثمر القدرة على استخدام نفوذه على الشركة المستثمر بها للتأثير في قيمة عائدات المستثمر.

لم يؤثر المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية على توحيد الاستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة.

المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية "الترتيبات المشتركة"

يحل المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية محل المعيار المحاسبي الدولي ٣١ *"الحصص في الائتلافات المشتركة"* والتفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة التفسيرات الدائمة *"المنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة – المساهمات غير المالية من قبل الأطراف المشاركة في الائتلاف"*. يلغي المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية خيار احتساب المنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة باستخدام طريقة التوحيد التناسبي. عوضاً عن ذلك، يجب احتساب المنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة والتي ينطبق عليها تعريف الائتلاف المشترك وفقاً للمعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية باستخدام طريقة حقوق الملكية. لم يؤثر المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية على المركز المالي للمجموعة.

المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية "قياس القيمة العادلة"

يقدم المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية المصدر الوحيد للتوجيهات طبقاً لمعايير التقارير المالية الدولية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة. لا يتغير المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية عندما يتطلب من المنشأة استخدام القيمة العادلة، ولكنه يقدم توجيهات حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية عندما يلزم أو يجوز قياس القيمة العادلة. لم يؤثر تطبيق المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية بصورة مادية على قياسات القيمة العادلة التي قامت المجموعة بإجرائها. كما يتطلب المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية أيضاً إفصاحات محددة عن القيم العادلة، التي يحل بعضها محل متطلبات الإفصاح الحالية في معايير أخرى، بما في ذلك المعيار ٧ من معايير التقارير المالية الدولية *"الأدوات المالية: الإفصاحات"*. يلزم بعض تلك الإفصاحات بصورة محددة للأدوات المالية طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤، وبذلك فهي تؤثر على فترة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. تقدم المجموعة تلك الإفصاحات في الإيضاح ١١.

علاوة على التعديلات والمعايير الجديدة المذكورة أعلاه، تم تعديل المعيار ١ من معايير التقارير المالية الدولية *"تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة"* ويسري هذا التعديل على فترات التقرير التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ أو بعد ذلك التاريخ. إنها ليست المرة الأولى للمجموعة التي تطبق فيها معايير التقارير المالية الدولية، ولذلك فإن هذا التعديل ليس له صله بالمجموعة.

لم تقم المجموعة بشكل مسبق بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولم يتم تفعيله حتى الآن.

(٢) الالتزامات المالية

حققت المجموعة أرباح بقيمة ٣٠٧,١ مليون درهم للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣. وعلى الرغم من ذلك، لدى المجموعة خسائر متراكمة بقيمة ٨٢٣,٣ مليون درهم في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣. كما لدى المجموعة قروض بنكية بقيمة ١,٥٧٣,٧ مليون درهم منها مبلغ ٤٩٥,٦ مليون درهم مستحق في غضون اثني عشر شهراً من تاريخ التقرير.

قام مجلس الإدارة بمراجعة توقعات التدفقات النقدية للمجموعة والتي تشتمل على الافتراضات التالية:

- سوف يتم توفير أرصدة كافية من مؤسسات مالية في الوقت المناسب للانتهاء من المشروعات الحالية؛
- سوف تكون المشروعات مربحة؛
- سوف تبقى الأعمال الرئيسية الحالية للمجموعة مربحة؛ و
- حيثما كان ملائماً وإذا كان ضرورياً، قد يتم توفير مبالغ مالية من بيع بعض موجودات المجموعة.

على هذا الأساس، توصل مجلس الإدارة إلى أن المجموعة سوف تكون قادرة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها في المستقبل المنظور.

٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٤ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة لإدارة المخاطر المالية متوافقة مع تلك الأهداف والسياسات المبينة في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ الحصة من أرباح ائتلافات مشتركة

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، بلغت حصة المجموعة من أرباح "العقارية للاستثمار ذ.م.م" مبلغ ٥٠,٢ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ : ١,٥ مليون درهم)* كما بلغت حصتها من أرباح "إميريتس ديستريكت كوولينج ذ.م.م" مبلغ ١٢,٨ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ : ٥,٨ مليون درهم)*. إضافة إلى ذلك، قامت العقارية للاستثمار ذ.م.م بالإعلان عن ودفع توزيعات أرباح بقيمة ١٠,٠ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ : ٢٥,٠ مليون درهم)* خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣.

٦ إيرادات أخرى

تتمثل الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي بمبلغ ٨٠ مليون درهم من تسوية التزامات مع المقاولين لبعض المشاريع.

٧ العقارات الاستثمارية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	٤,٦١١,٠٥٠	٤,٢٦٦,٠٣٠	٤,٢٦٦,٠٣٠
الإضافات خلال الفترة/السنة	–	٩٢,٠٤٩	٩٢,٠٥٠
أرباح التقييم بالقيمة العادلة (راجع ايضاح (٢) أدناه)	٥٦,٢٥٣	٢٠٧,٦٨٦	١٠٠,٢٧٩
المحول من عقارات التطوير (راجع ايضاح (٣) أدناه)	٨٩,٠٧٤	٥٩٧,٩٨٧	٣٩٣,٨٨٧
بيع عقارات استثمارية (راجع ايضاح (١) أدناه)	(١,٧٦٠,٠٦١)	(٥٥٢,٧٠٢)	(٥٠٧,٦٣٠)
المحول إلى الممتلكات والآلات والمعدات	(١,٢٠٤)	–	–
الرصيد الختامي	٢,٩٩٥,١١٢	٤,٦١١,٠٥٠	٤,٣٤٤,٦١٦

(١) خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة ببيع عدد من عقاراتها الاستثمارية التي تبلغ قيمتها الدفترية ١,٧٦٠,١ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ٥٠٧,٦ مليون درهم)* صافي أرباح قدرها ١,٧٨٨,٨ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ٥١٨,٤ مليون درهم)* ونتج عن هذا البيع أرباح صافية قدرها ٢٨,٨ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ١٠,٨ مليون درهم)*. راجع أيضا ايضاح ١٠.

٧ العقارات الاستثمارية (تابع)

(٢) تقوم المجموعة باتباع نموذج القيمة العادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ (المعدل سنة ٢٠٠٣) حيث يتم تقييم العقارات الاستثمارية المحددة كأرض ومباني مملوكة لغرض تحقيق إيرادات إيجارية أو لزيادة رأس المال، أو لكلا الأمرين، بالقيمة العادلة بناءاً على تقييم السوق المفتوح الذي يتم إجراؤه بواسطة شركة تقييم مسجلة مستقلة، وهي "ج.أ.ج للاستشارات ذ.م.م"، والتي قامت بإجراء التقييم وفقاً لدليل التقييم الملكي الصادر عن المعهد الملكي للمساحين القانونيين.

لقد تم تحديد القيم العادلة مع الأخذ في الاعتبار إيرادات التدفقات النقدية المخصومة. وفي هذا الشأن، تم أخذ اتفاقيات الإيجار الحالية للمجموعة في الحسبان، والتي تم إبرامها وفقاً لشروط السوق الاعتيادية والتي تتوافق مع تلك العقارات المماثلة في نفس الموقع.

كما تم تحديد القيمة العادلة مع الأخذ بالاعتبار معاملات السوق الأخيرة، حيثما كان ملائماً، لعقارات مماثلة في نفس موقع العقارات الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

علاوة على ذلك، تم إجراء التقييم على خلفية عدم الاستقرار في الأسواق المالية العالمية والذي كان له أيضاً بالغ الأثر على الأسواق المالية في الإمارات العربية المتحدة. حتى الآن لا توجد رؤية كاملة لمدى تأثير هذه الظروف المتغيرة في سوق العقار المحلي على عملية التسعير على المدى القريب أو المتوسط وذلك بسبب التأثير المرافق لعدم استقرار الاقتصاديات الكبرى الحالية، وقلة السيولة المالية، والتغيرات التشريعية والذي قد يجعل المشترين والبائعين المحتملين غير راغبين في إجراء معاملات في الوقت الحالي وبالإضافة إلى معاملات قليلة يتم إجرائها في السوق.

بناءاً على التقييم، تم الاعتراف بأرباح قيمة عادلة تبلغ ٥٦,٣ مليون درهم *(٢٠١٢: ١٠٠,٣ مليون درهم)* في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد.

(٣) لقد قام مجلس إدارة الشركة بإعادة النظر في استخدام بعض عقارات التطوير. وعليه، تم نقل عقارات بتكلفة ٨٩,١ مليون درهم من عقارات تطوير إلى عقارات استثمارية حيث أن هذه العقارات حالياً محتجزة لإستخدامات غير محددة. هذه العقارات محتجزة إما لزيادة رأس المال أو تأجيرها لأطراف ثالثة أو بيعها في السوق المفتوح. كما في تاريخ التقرير، هذه العقارات تم التصريح عنها بالقيمة العادلة وفقاً للسياسة المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة لتقييم العقارات الاستثمارية.

٨ عقارات للتطوير

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	١,١٩٤,٧٥٨	١,٥٥٥,٥٣٦	١,٥٥٥,٥٣٦
صافي الإضافات خلال الفترة/السنة	٢,١٧٠	٤٦٠,١٤٤	٤٦٠,١٤٤
تكلفة العقارات المباعة (راجع أيضاً ايضاح ١٠)	(٩٥٠,٣٩٦)	(٢٢٢,٩٣٥)	(٢١٨,٢٧٨)
المحول إلى العقارات الاستثمارية	(٨٩,٠٧٤)	(٥٩٧,٩٨٧)	(٣٩٣,٨٨٧)
الأرباح الناتجة عن تقييم بالقيمة العادلة	–	–	٧١,٠٠٠
الرصيد الختامي	١٥٧,٤٥٨	١,١٩٤,٧٥٨	١,٤٧٤,٥١٥

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قام أعضاء مجلس إدارة الشركة بمراجعة القيمة الدفترية لعقارات التطوير ورأوا أنه لا يوجد نقص في القيم العادلة لعقارات التطوير مقارنة بالتقييم السابق الذي تم إجراؤه في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وفقاً لذلك، لم يتم الاعتراف بمخصص لانخفاض قيمة في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد هذا.

٩ الذمم المدينة التجارية والأخرى

فيما يلي الذمم المدينة التجارية/ ذمم العقود المدينة والمحتجزات المدينة (بما في ذلك الذمم المدينة طويلة الأجل) حسب أعمارها كما في الفترة:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢		غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
	الإجمالي ألف درهم	المخصص ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المخصص ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المخصص ألف درهم
لم تتجاوز موعد استحقاقها	١٨٦,٧٩٢	-	٣٣٥,٤٣٩	-	١٦٥,٣٩٧	-
تجاوزت موعد استحقاقها منذ ١- ٩٠ يوما	٢٦٢,٣٨٥	٣٤	٢٧٣,٩٧٧	٧٠٠	٤٠٨,٨٠٦	٧٠٠
تجاوزت موعد استحقاقها منذ ٩١-٣٦٥ يوما	٤٣٧,٦٥٠	٣,١٧٢	٣٣٧,٩٤٦	٢,٩٩٦	٥٣٥,٤٥٦	٢,٩٩٦
أكثر من عام	١,٨٤١,٢٠٨	٩٤٠,٥١٤	١,٧٨٧,٩٨١	٩٣٧,٤٤٥	١,٧٣٨,٥٧٣	٩٣٧,٤٤٥
الإجمالي	٢,٧٢٨,٠٣٥	٩٤٣,٧٢٠	٢,٧٣٥,٣٤٣	٩٤١,١٤١	٢,٨٤٨,٢٣٢	٩٤١,١٤١

تمثل المبالغ المستحقة منذ أكثر من سنة بصورة رئيسية بمبالغ مستحقة من بعض العملاء عن الأعمال التي تم إنجازها وتوثيقها، والأعمال التي تم إنجازها ولم يتم اعتمادها حتى الآن. يعتقد مجلس الإدارة وإدارة الشركة أن المخصص الحالى للديون المشكوك فى تحصيلها كافي، وتعتبر كذلك أن المبلغ المتبقي قابل للاسترداد بالكامل.

فيما يلي الحركة في مخصص الديون المشكوك فى تحصيلها فيما يخص الذمم المدينة التجارية/ ذمم العقود المدينة خلال الفترة:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
في ١ يناير	١٩١,١٤١	١٧٥,٧٣٣	١٧٥,٧٣٣
المخصص للفترة/للسنة	١١,٧٥٦	١٥,٦٩٣	١٥,٦٩٣
المبالغ المحذوفة / المخصص المعكوس خلال الفترة/السنة	(٩,١٧٧)	(٢٨٥)	(٢٨٥)
	١٩٣,٧٢٠	١٩١,١٤١	١٩١,١٤١
المخصص للأنشطة ذات الصلة بالمقاولات	٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠

١٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بالدخول في معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن نطاق تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيارالمحاسبي الدولي ٢٤. ويتم إجراء تلك المعاملات وفقاً لشروط متفق عليها. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة باستثناء المعاملات التي تم الافصاح عنها بصورة منفصلة في موضع آخر في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
إيرادات إدارة مشاريع وإيرادات من عقود	٣٦,٤٣٥	٤٨,٠١٨
قروض طويلة الأجل تم الحصول عليها من طرف ذي علاقة ، بنك	–	٧٦,٤٢٥
قروض طويلة الأجل تم دفعها إلى طرف ذي علاقة، بنك	١,٩٦٨,٨٧٣	١٨١,٩٦٩
مصروفات الفوائد	٥٠,٣٣٦	٩٦,٤٩٩
أموال محولة إلى إئتلاف مشترك (راجع ايضاح (١) ادناه)	–	٦٠,٥٤٧
بيع عقارات (راجع الإيضاحين (٧ و٨))	٢,٤٥٩,٦٣٥	–
أموال محولة من إئتلاف مشترك (راجع ايضاح (١) ادناه)	٨٢,٨٩٧	–
تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين على النحو التالي:		
- رواتب وتعويضات أخرى قصيرة الأجل للموظفين	٥,٤٦٠	٦,٨٧٠
- مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٢٨٣	٢٦٥
	=======	=======

(١) تتضمن الأرصدة المستحقة من أطراف ذات علاقة مبلغ ٤٦,٨ مليون درهم *(٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: مبلغ ٦٠,٦ مليون درهم)* محتفظ به على سبيل الأمانة لدى ائتلاف مشترك، ومن المتوقع سداده للشركة في وقت قريب.

(٢) لقد وافق مجلس إدارة الشركة على بيع بعض عقارات بمبلغ ٢,٤٥٩.٦ مليون درهم إلى أطراف ذات علاقة. وقد تم تحديد الأسعار لهذه المعاملات بناءاً على تقييم السوق المفتوح الذي تم إجراؤه بواسطة مقيم مستقل. وقد تم استخدام العائدات الناتجة من من بيع تلك العقارات لسداد قروض تم الحصول عليها من عدة بنوك، لا سيما مبلغ ١,٩٦٨,٩ مليون درهم إلى طرف ذي علاقة، بنك. راجع أيضاً ايضاح ٢(٢) و١٢.

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قامت الشركة بنقل ملكية بعض العقارات مبلغ ٢,٤٥٩.٦ مليون درهم والتي تم الاعتراف بها كمبيعات في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

١١ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قامت الشركة بإستثمار مبلغ ١٨٢,١ مليون درهم في أدوات مالية متنوعة محتفظ بها لأغراض قصيرة الأجل. القيمة السوقية لهذه الأدوات المالية حتى تاريخ التقرير هو مبلغ ١٧٩,٤ مليون درهم نتج عنها خسارة بالقيمة العادلة مبلغ ٢,٧ مليون درهم. هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مكفولة من قبل التسهيلات الإئتمانية التي تم الحصول عليها خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣. قام مجلس الإدارة باعتماد هذه الاستثمارات والتأكد من أنها محتفظ بها لأغراض قصيرة الأجل. راجع أيضاً ايضاح ١٢ (٢).

١٢ قروض مصرفية طويلة الأجل

(١) خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قامت الشركة بسداد قروض مصرفية طويلة الأجل قيمتها ٢,٠٩٨.٠ مليون درهم إلى عدة بنوك، لا سيما مبلغ ١,٩٦٨,٩ مليون درهم إلى طرف ذي علاقة، بنك. تحمل هذه القروض فائدة وفقاً لمعدلات السوق الاعتيادية، كما أنها مضمونة بتخصيص ذمم عقود مدينة معينة وضمان تجاري وسند إذني. راجع إيضاح ١٠.

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قامت الشركة بإستخدام مبلغ ٩٢,٥ مليون درهم تم الحصول عليها من تسهيلات ائتمانية جديدة بغرض الاستثمار في استثمارات مالية. تحمل هذه القروض فائدة وفقاً لمعدلات السوق الاعتيادية، كما أنها مضمونة باستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. راجع إيضاح ١١.

١٢ قروض مصرفية طويلة الأجل (تابع)

(٢) لدى الشركة تسهيلات قرض لأجل بمبلغ ٢٩٠ مليون درهم من أحد البنوك وكان يتم سداد القرض على ٤٠ قسط ربع سنوي ابتداءاً من ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦. خلال السنوات السابقة، تم زيادة القرض لأجل ليصل إلى ٤٠٠ مليون درهم وقد تمت إعادة هيكلته ليصبح مستحق السداد بالكامل في ٢٠ يناير ٢٠١٣. خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، قامت الشركة بسداد ٤٠ مليون درهم وبلغت قيمة القرض المتبقي ٣٦٠ مليون درهم. ويتم إعادة جدولة هذا القرض بشكل منتظم، حيث أصبح حالياً مستحق السداد على قسط واحد في ٢٠ يناير ٢٠١٤.

١٣ ربحية السهم

	غير مدققة		غير مدققة	
	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
صافي الربح العائد للمساهمين (ألف درهم)	٣٠٧,٠٥٥	١٥٥,٦٢٧	١٧١,٨٨٩	٤٩,٦٤٥
المتوسط المرجح لعدد الأسهم	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤	٣,٣٦٥,٥٢٧,٣٧٤

١٤ الأدوات المالية

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على الذمم المدينة طويلة الأجل والاستثمارات الأخرى والذمم المدينة التجارية والأخرى والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة والنقد في الصندوق ولدى البنك. بينما تشتمل المطلوبات المالية للمجموعة على الذمم الدائنة التجارية والأخرى وودائع التأمين والمبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة والقروض المصرفية قصيرة الأجل والقروض المصرفية طويلة الأجل والذمم الدائنة طويلة الأجل. ويوضح الجدول المبين أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها العادلة للفترة الحالية وفترة المقارنة:

	المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	القروض والذمم المدينة ألف درهم	أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المصنفة كتغطية للتدفقات النقدية ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣						
الموجودات المالية						
الذمم المدينة طويلة الأجل	–	١٢٩,٨٠٠	–	–	١٢٩,٨٠٠	١٢٩,٨٠٠
الاستثمارات الأخرى	١٨٦,٣٢٨	–	–	–	١٨٦,٣٢٨	١٨٦,٣٢٨
الذمم المدينة التجارية والأخرى	–	١,٧٠٨,٢٤٩	–	–	١,٧٠٨,٢٤٩	١,٧٠٨,٢٤٩
المستحق من أطراف ذات علاقة	–	٥٠,٢٨٨	–	–	٥٠,٢٨٨	٥٠,٢٨٨
النقد في الصندوق ولدى البنك	–	٣٦٠,٧٣٨	–	–	٣٦٠,٧٣٨	٣٦٠,٧٣٨
	---	---	---	---	---	---
الإجمالي	١٨٦,٣٢٨	٢,٢٤٩,٠٧٥	–	–	٢,٤٣٥,٤٠٣	٢,٤٣٥,٤٠٣
	======	========	===	===	========	========
المطلوبات المالية						
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	–	–	١,٥٥١,٦٤٨	–	١,٥٥١,٦٤٨	١,٥٥١,٦٤٨
ودائع التأمين	–	–	٤,٤٦٤	–	٤,٤٦٤	٤,٤٦٤
القروض المصرفية قصيرة الأجل	–	–	٤٣,١١٢	–	٤٣,١١٢	٤٣,١١٢
القروض المصرفية طويلة الأجل	–	–	١,٥٣٠,٦٠٩	–	١,٥٣٠,٦٠٩	١,٥٣٠,٦٠٩
الذمم الدائنة طويلة الأجل	–	–	١٢,٧٩٤	–	١٢,٧٩٤	١٢,٧٩٤
عقود مقايضة أسعار فائدة	–	–	–	–	–	–
	---	---	---	---	---	---
الإجمالي	–	–	٣,١٤٢,٦٢٧	–	٣,١٤٢,٦٢٧	٣,١٤٢,٦٢٧
	===	===	========	===	========	========

١٤ الأدوات المالية (تابع)

	المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	القروض والذمم المدينة ألف درهم	أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المصنفة كتغطية للتدفقات النقدية ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
الموجودات المالية						
الذمم المدينة طويلة الأجل	–	١٥١,٦٧٧	–	–	١٥١,٦٧٧	١٥١,٦٧٧
الاستثمارات الأخرى	٥,٢٩٤	–	–	–	٥,٢٩٤	٥,٢٩٤
الذمم المدينة التجارية والأخرى	–	١,٨٠٥,٩٥٣	–	–	١,٨٠٥,٩٥٣	١,٨٠٥,٩٥٣
المستحق من أطراف ذات علاقة	–	١٣٤,٩١٦	–	–	١٣٤,٩١٦	١٣٤,٩١٦
النقد في الصندوق ولدى البنك	–	٢٢٧,٤٦٧	–	–	٢٢٧,٤٦٧	٢٢٧,٤٦٧
الإجمالي	**٥,٢٩٤**	**٢,٣٢٠,٠١٣**	**–**	**–**	**٢,٣٢٥,٣٠٧**	**٢,٣٢٥,٣٠٧**
المطلوبات المالية						
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	–	–	٢,٢٤٨,٢٩٢	–	٢,٢٤٨,٢٩٢	٢,٢٤٨,٢٩٢
ودائع التأمين	–	–	١٢,٦٩٣	–	١٢,٦٩٣	١٢,٦٩٣
المستحق لأطراف ذات علاقة	–	–	١٦,٨٣٦	–	١٦,٨٣٦	١٦,٨٣٦
القروض المصرفية قصيرة الأجل	–	–	١٠٦,٣٥٧	–	١٠٦,٣٥٧	١٠٦,٣٥٧
القروض المصرفية طويلة الأجل	–	–	٣,٥٣٦,١٧٧	–	٣,٥٣٦,١٧٧	٣,٥٣٦,١٧٧
الذمم الدائنة طويلة الأجل	–	–	١٤,٨٠٤	–	١٤,٨٠٤	١٤,٨٠٤
عقود مقايضة أسعار فائدة	–	–	–	(٣٤)	(٣٤)	(٣٤)
الإجمالي	**–**	**–**	**٥,٩٣٥,١٥٩**	**(٣٤)**	**٥,٩٣٥,١٢٥**	**٥,٩٣٥,١٢٥**

	المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	القروض والذمم المدينة ألف درهم	أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المصنفة كتغطية للتدفقات النقدية ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢						
الموجودات المالية						
الذمم المدينة طويلة الأجل	–	١٢٤,٨٠٠	–	–	١٢٤,٨٠٠	١٢٤,٨٠٠
الاستثمارات الأخرى	٥,٣٦٤	–	–	–	٥,٣٦٤	٥,٣٦٤
الذمم المدينة التجارية والأخرى	–	٢,١٣٤,٠٠٥	–	–	٢,١٣٤,٠٠٥	٢,١٣٤,٠٠٥
المستحق من أطراف ذات علاقة	–	٨٩,٢٦٨	–	–	٨٩,٢٦٨	٨٩,٢٦٨
النقد في الصندوق ولدى البنك	–	٢٨٤,٨٦٧	–	–	٢٨٤,٨٦٧	٢٨٤,٨٦٧
الإجمالي	**٥,٣٦٤**	**٢,٦٣٢,٩٤٠**	**–**	**–**	**٢,٦٣٨,٣٠٤**	**٢,٦٣٨,٣٠٤**
المطلوبات المالية						
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	–	–	٢,٤١٦,٨٣٠	–	٢,٤١٦,٨٣٠	٢,٤١٦,٨٣٠
ودائع التأمين	–	–	١٢,٧٠٤	–	١٢,٧٠٤	١٢,٧٠٤
المستحق لأطراف ذات علاقة	–	–	٣٩,٤١٢	–	٣٩,٤١٢	٣٩,٤١٢
القروض المصرفية قصيرة الأجل	–	–	١٢٠,٧٣١	–	١٢٠,٧٣١	١٢٠,٧٣١
القروض المصرفية طويلة الأجل	–	–	٣,٠٠٠,٦٢٤	–	٣,٠٠٠,٦٢٤	٣,٠٠٠,٦٢٤
الذمم الدائنة طويلة الأجل	–	–	١٢,٢٠٢	–	١٢,٢٠٢	١٢,٢٠٢
عقود مقايضة أسعار فائدة	–	–	–	(٣٦)	(٣٦)	(٣٦)
الإجمالي	**–**	**–**	**٥,٦٠٢,٥٠٣**	**(٣٦)**	**٥,٦٠٢,٤٦٧**	**٥,٦٠٢,٤٦٧**

ايضاحات *(تابع)*

١٤ الأدوات المالية (تابع)

النظام المتدرج للقيمة العادلة

يحلل الجدول المبين أدناه الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم. إن المستويات المختلفة للقيمة العادلة تم تحديدها كما يلي:

- **المستوى ١:** الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة؛
- **المستوى ٢:** المدخلات خلاف الأسعار المدرجة ضمن المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات، إما بصورة مباشرة (أي كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (أي المشتقة من الأسعار)؛ و
- **المستوى ٣:** المدخلات للموجودات أو المطلوبات التي لا ترتكز على بيانات سوقية ملحوظة (مدخلات غير ملحوظة) .

لدى المجموعة استثمارات أخرى يتم بيانها بالقيمة العادلة. ويتم تحديد القيمة العادلة للأوراق المالية المدرجة استنادا إلى أسعار الطلب المدرجة كما في تاريخ التقرير. يتم بيان الاستثمارات في الأوراق المالية الرائجة بالتكلفة عندما لا تكون هناك بيانات سوقية ملحوظة متاحة. وعليه، يتم بيان النظام المتدرج للقيمة العادلة كما يلي:

	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣				
استثمارات أخرى	١٨١,٨٢٨	-	٤,٥٠٠	١٨٦,٣٢٨
	=======	===	=====	=======
٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
استثمارات أخرى	٧٩٤	٣٤	٤,٥٠٠	٥,٣٢٨
	====	==	=====	=====
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢				
استثمارات أخرى	٨٠٣	٣٦	٤,٥٠٠	٥,٣٣٩
	====	==	=====	=====

لم يتم إجراء إعادة تصنيف خلال الفترة الحالية أو في السنة/الفترة السابقة.

المستوى ١:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
الأوراق المالية الاستثمارية			
الرصيد الافتتاحي	٧٩٤	٣٢٤	٣٢٤
الإضافات	١٨٢,٠٨٨	-	-
إجمالي الأرباح أو الخسائر – الصافي:			
- في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد	(٢,٧٠١)	٤٧٠	٤٧٩
	----------	-----	-----
الرصيد الختامي	١٨٠,١٨١	٧٩٤	٨٠٣
	=======	===	===

المستوى ٢:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم
الأوراق المالية الاستثمارية			
الرصيد الافتتاحي	٣٤	(٤٧)	(٤٧)
إجمالي الأرباح أو الخسائر – الصافي:			
- في بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد	(٣٤)	٨١	٨٣
	----	----	----
الرصيد الختامي	-	٣٤	٣٦
	==	==	==

١٥ التقارير حسب القطاعات

قطاعات الأعمال

تتألف أنشطة المجموعة من قطاعين رئيسيين للأعمال هما (١) إدارة وبيع الممتلكات العقارية و (٢) أنشطة الإنشاء. وتشتمل الأنشطة الأخرى بصورة رئيسية على خدمات الضيافة. فيما يلي تفاصيل إيرادات ونتائج وموجودات ومطلوبات القطاع:

	إدارة العقارات والمبيعات العقارية ألف درهم	الإنشاءات ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣				
إيرادات القطاع	١,١٢٩,٠١٩	٧٢٦,٧٤٩	٣٩,٩٦٤	١,٨٩٥,٧٣٢
نتائج القطاع	١٢٨,٨٥١	٩٠,٥٤٤	١٢,٠٠٤	٢٣١,٣٩٩
مصروفات إدارية وعمومية	(٢٥,٦٥٣)	(٤٠,٤٣٨)	(١٠,١٤٩)	(٧٦,٢٤٠)
إيرادات التمويل	١,٤٣٠	٣٩٩	–	١,٨٢٩
مصروفات التمويل	(٤٢,٧١٢)	(٤٣,٠٨٧)	–	(٨٥,٧٩٩)
الأرباح من بيع عقارات استثمارية	٢٨,٧١٢	–	–	٢٨,٧١٢
إيرادات أخرى	٨٣,٧٢٩	٢,٥٢١	١,٧٢٣	٨٧,٩٧٣
الحصة من أرباح ائتلافات مشتركة	٥٠,١٧٥	–	١٢,٧٥٣	٦٢,٩٢٨
أرباح الفترة قبل تقييم عقارات	٢٢٤,٥٣٢	٩,٩٣٩	١٦,٣٣١	٢٥٠,٨٠٢
الأرباح من تقييم العقارات	٥٦,٢٥٣	–	–	٥٦,٢٥٣
أرباح الفترة	٢٨٠,٧٨٥	٩,٩٣٩	١٦,٣٣١	٣٠٧,٠٥٥
موجودات القطاع	٣,٤٦١,١٥٠	٢,٣١٣,٣٣٣	٢٤٨,٩٦٢	٦,٠٢٣,٤٤٥
الاستثمارات في ائتلافات مشتركة	٢١١,٨١٥	–	٣٠٥,٢٦٦	٥١٧,٠٨١
إجمالي الموجودات	٣,٦٧٢,٩٦٥	٢,٣١٣,٣٣٣	٥٥٤,٢٢٨	٦,٥٤٠,٥٢٦
مطلوبات القطاع	١,١٥٠,٣٤٧	٢,٣٦٧,٥٣٨	١٥٢,٧٥٥	٣,٦٧٠,٦٤٠
مصروفات رأسمالية	٣,٨٨٤	٤,١٠٣	٢,٩٥٢	١٠,٩٣٩
الاستهلاك	٢,٢٩٦	٩,١٩٣	٢,٠٠٥	١٣,٤٩٤
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢				
إيرادات القطاع	٤٤١,١٧٢	٨٢٤,٠٣٥	٦٧,٠٤٦	١,٣٣٢,٢٥٣
نتائج القطاع	٥٦,٠٦٥	١٣٠,٩٣٦	٢٦,١٨٥	٢١٣,١٨٦
مصروفات إدارية وعمومية	(٣٠,٨٩١)	(٤٢,٠٠٦)	(٣١,٧١٣)	(١٠٤,٦١٠)
إيرادات التمويل	٤٣١	٤٢٩	١٦	٨٧٦
مصروفات التمويل	(٩٠,٢٨٤)	(٥٩,٢٦٠)	–	(١٤٩,٥٤٤)
الأرباح من بيع عقارات استثمارية	١٠,٨٤٣	–	–	١٠,٨٤٣
إيرادات أخرى	٣,٦٤٧	١,٧٢٩	٩٠٧	٦,٢٨٣
الحصة من أرباح ائتلافات مشتركة	١,٤٦٨	–	٥,٨٤٦	٧,٣١٤
(خسائر)/أرباح الفترة قبل تقييم عقارات	(٤٨,٧٢١)	٣١,٨٢٨	١,٢٤١	(١٥,٦٥٢)
الأرباح من تقييم العقارات	١٧١,٢٧٩	–	–	١٧١,٢٧٩
أرباح الفترة	١٢٢,٥٥٨	٣١,٨٢٨	١,٢٤١	١٥٥,٦٢٧
موجودات القطاع	٥,٨٨٠,٨١٨	٢,٩٢٩,٨٥٢	٧١,٦٦٤	٨,٨٨٢,٣٣٤
الاستثمارات في ائتلافات مشتركة	١٧١,٥٩١	–	٢٩٠,١١٩	٤٦١,٧١٠
إجمالي الموجودات	٦,٠٥٢,٤٠٩	٢,٩٢٩,٨٥٢	٣٦١,٧٨٣	٩,٣٤٤,٠٤٤
مطلوبات القطاع	٤,٤٧٠,٦٧٩	٢,٢٤٧,٧٦٨	٨٢,٨٩٢	٦,٨٠١,٣٣٩
مصروفات رأسمالية	٥٥٣,٨٤٩	٣,٢١٥	١٧٠	٥٥٧,٢٣٤
الاستهلاك	٤,٢٥٠	٧,٥٠٩	٦٧٢	١٢,٤٣١